

日本藏
邓石如
书法精选

Riben cang dengshiru
shufa jingxuan

陈振濂 主编

西泠印社出版社

走氏舍產
悲戒光涅
二罍樂平

图书在版编目 (C I P) 数据

日本藏邓石如书法精选 / 陈振濂主编. -- 杭州 :
西泠印社出版社, 2010. 7
ISBN 978-7-80735-779-7

I. ①日… II. ①陈… III. ①汉字—法书—中国—清
代 IV. ①J292.26

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第103910号

日本藏邓石如书法精选 陈振濂 主编

责任编辑: 林鹏程

封面设计: 王 欣

责任出版: 李 兵

出版发行: 西泠印社出版社

地 址: 杭州下城区西湖文化广场32号E座5楼 (邮编: 310014)

经 销: 全国新华书店

制 版: 杭州美虹电脑设计有限公司

印 刷: 浙江影天印业有限公司

开 本: 635×960 1/8

印 张: 22.5

印 数: 00 001—3 000

版 次: 2010年7月第1版 第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80735-779-7

定 价: 128.00元

日本藏邓石如书法精选

Riben cang dengshiru shufa jingxuan

序一

陈振濂

清代碑学巨擘邓石如，是一个被当时人誉为“四体书皆国朝第一”的书坛大家。其实“第一”与否，并不值得过份计较。事实上要诸体皆为第一，也有点勉为其难。但邓石如在清中期以一己之力开宗立派、登高一呼，使书法几千年帖学传统风气为之一变，这却是个不争的事实。与种种可能溢美的“第一”相比，邓石如是一个不可或缺的书法史上的历史人物，他的努力改变了书法的新航向，这也许是一个更高也更贴切的评价。

邓石如在日本书法界的影响巨大，是在大正以后即中国的民国时期以后。与赵之谦、吴昌硕在日本的影响主要依赖于河井荃庐、松丸东鱼的推扬不同，邓石如之于日本，主要不是得益于某个“粉丝”追随者、心仪者的推扬，而是得益于碑学东渐这个大背景。从杨守敬赴日本携带几千种碑刻拓本让日本书法界大开眼界，并进而形成“日本书法现代化”的旋风之时，对邓石如的关注便自然而然应运而生。但这种关注，是因为在清代碑学中，邓石如是个绕不开去的代表人物。只要钟情于碑学，就必然会关注邓石如。而且就日本书法界从隋唐开始，缺少篆隶碑学传统的背景来看：对于那些原始的石刻篆隶名迹拓本，在一开始理解、把握上都会遇到极大的困难，在习惯上很难切实融会于其中。这时有一个距离相对较近的清代书家邓石如作为桥梁，看看邓石如是如何解读篆隶北碑的，对遥远的东瀛书家而言自是一条捷径，一个不可或缺的“桥梁”。对日本近代书法而言，或许并不是先爱上邓石如然后才疯狂追捧他，而是先接受新颖的北碑篆隶书风，再发现邓石如作为引导、衔接的桥梁与捷径的作用，从而开始重视他的价值的。这一点：邓石如的际遇与“受容”模式，显然不同于赵之谦与吴昌硕。

追溯邓石如在日本的受到重视，最早有案可查的，是1936年泰东书道院发行的《书道》杂志，刊出了“邓石如特集”，1937年三省堂发行《书苑》，也刊出了“邓石如特集”。亦即是说，在上世纪三十年代之前的近50年间，中国书法尤其是篆隶北碑大批被介绍到日本，但

50年间邓石如一直不是一个叱咤风云的中心角色。而赵之谦、吴昌硕则至少在世纪之交即已是日本书法顶礼膜拜的对象了。这一事实告诉我们，在日本的“邓石如受容史”形成过程中，那种盲目的、潮流的、“耳食”式的追捧的气氛，一直就没有出现过。对邓石如，就像对王羲之、颜真卿、苏东坡、米芾、董其昌一样，日本书法篆刻界的“理性”占了上风。

从泰东书道院（它是大正、昭和时期日本很主流的书道团体）、三省堂（它是很主要的出版社）、到上世纪八十年代的以青山杉雨、小林斗盦等大师巨匠为倡导的邓石如纪念展，我们看到的是一个专业意识很强的邓石如接受的过程，八十年代的中国，已经是改革开放的新时期了。如果说1985年谦慎书道会主办的《邓石如逝世180周年、包世臣逝世130年纪念展》还是集日本国内的藏品出展，颇有些自娱自乐的收藏展的意味，那么，随着与中国的交流日益频繁，1991年，由读卖新闻社与谦慎书道会主办的《邓石如书法及家谱展》，则有邓石如故乡的安徽省博物馆的大力协助与资料提供。对邓石如的研究，由日本一方转换成日中双方。作为书法母国的中国，作为邓石如故乡的安徽，义不容辞地成为了这场活动的主角。当然，必须注意的是：这场活动的难能可贵，正是因为它是在日本。如果是在中国，这样的活动应该办无数次而不必有任何可论可说的必要。但是在日本，邓石如是一个中国古代书法篆刻家，他一生与日本毫无渊源，没有任何交往，他之所以让日本书法篆刻家如此折眼，正是因为他那开宗立派、登峰造极的艺术造诣。这又表明，中国传统书法、篆刻艺术的魅力，是可以超越任何疆界、国度、民族、文化，而保持其独立的至高价值与无上魅力的。

2005年8月，我率西泠印社代表团到日本访问，在东京拜会了小林斗盦名誉副社长，和菅原石庐、内藤富卿、和中简堂等社中骨干。正是在这次相遇中，和中简堂先生与我谈起，西泠印社出版社已出版了《日本藏吴昌硕金石书画精选》，正在出版《日本藏赵之谦金石书画精选》，可否也仿此例，出版一部《日本藏邓石如书法精选》。这是一个绝妙的好主意。尽管日本藏邓石如书法因为年代久远而作品留存数量有限；尽管邓石如只是书法与篆刻而少见绘画，且此次编辑，也只取书法而未收入篆刻，显然这样的编辑，会使《日本藏邓石如书法精选》在图书规模上相比于吴昌硕、赵之谦的选本显得单薄，但鉴于日本藏邓石如本身就是一个十分有历史感的课题，了解了有哪些邓石如的精品？在什么时候被传到日本去？这些作品的书风倾向？等等，对今天的中国书法史研究，与中日两国书法交流史研究而言，均是不可多得的宝贵资料，此外，作为一部邓石如的专题作品集，这些法书名作因为大都在东瀛，

中国书法界不易见到，故刊出面世于中国读者也大有裨益，至于一部分邓石如书法“迷”们，也无妨将它作为习书范本日夜揣摩，精心临习。所有这些，都告诉我们：这部《日本藏邓石如书法精选》的编辑出版，是有价值的。

本书成稿时间是在2008年春，时光倏忽，转眼又是匝年。其间和中简堂先生来过杭州，我一直为此书迁延日久、尚未出版面世而不好意思。现在书将付梓，略缀数语，以叙其来由，并为它日检索备忘。

愿为中日书法交流作出过贡献、在研究与收集方面竭尽心力的两国书法界有识之士，更紧密地携起手来，勇于承担桥梁、纽带的作用，多提供一些好藏品，多编一些好书。现在已经有“日本藏”出版系列中的吴昌硕、赵之谦、邓石如，其实据我们原来的计划，还应该还有“日本藏”西泠印社早期社员作品、“日本藏”浙派印章、“日本藏”海派书画篆刻、“日本藏”中国宋元拓本名帖，甚至我还想撰述一份近代中日书画篆刻交流中的“日本藏”现象，查找当时流传的具体人物、渠道、方式、交易文本如契约、交易日记等等文献史料。早在2000年赴日本东京公干时，曾专门拜访三井文库，拜观三井所藏宋拓本，当时即有一个想法，能否有这样一部专书来叙述近代日本是如何收购中国古代书画、拓本、文物和篆刻的具体情况？一百年前杨守敬曾帮助黎庶昌编有《古逸丛书》，邻苏老人自己则撰有《日本访书志》十六卷，对中国古书典籍是如何进入日本及当时存书量情况，有过大量调查，被指为日本汉文学之文献学（日本叫“书志学”）最重要的典籍。那么访书画、访宋元拓本、访篆刻，是否也可以作同等观？

2010年4月8日于北京返杭飞机上

序二

和中简堂

辽阔的中国大地，宿有强韧的精神，孕育了邓石如（1743—1805）质朴、爽快的书风。中国书法史上，具备这种大气书风的书家，古有郑道昭（？—516）、颜真卿（709—785）等人。邓石如亦是具有前贤同样才智的书家，对于清代篆书的复兴，以及篆刻艺术的重大变革有着极大的功绩。

关于邓石如的传记，我们不可能详尽地叙述他所有的生平。但是，从他在世的嘉庆年间所流传的木刻屏条的拓本及双钩本来看，邓石如很早便在安徽和江南地区极富盛名。逝后，百年西泠印社的初期，制作了《完白山人印谱》，金属版精印对联屏条的丛书中，也收录了邓石如五言和十五言的作品。并大量出版了精细的石印本的册子等，成为学习篆隶的重要研究对象。

1962年，北京故宫博物院在上海博物馆、安徽省博物馆等的协助下，开展了纪念玄孙邓以蛰捐赠家藏邓石如作品、诞辰220年“完白山人纪念展览”。第二年，文物出版社出版了其中大部分的图录，以此能够全面地了解邓石如书法的全貌。

邓石如的书法是何时传入日本的？17世纪中叶，篆刻随着因明末混乱而逃亡日本、以及归化的明人而传入日本。历经200年，随着清代金石学的传入而迎来了重大的转换期。树立新风的革新派和死守旧时印风的守旧派形成鲜明的对立，篆刻界分为明治、大正两派，革新派的势力受到压制。1878年，圆山大迂到上海师从徐三庚数年。两年后的1880年，杨守敬携带大量碑拓法帖来到日本，日本书坛开始发生重大变革。北方心泉也追随圆山大迂渡清，1883年返日。带回了墨拓本《白氏草堂记》、《弟子职》等作品。1900年，河井荃庐渡清，与吴昌硕交流至深，之后每年重复渡清。荃庐对三井听冰阁的收集、收藏起到了关键性的作用，不难想象数次渡清能够带回邓石如的真迹。在日本，19世纪末开始认识到邓石如的存在，20世纪初已经开始收集他的真迹。

此后，1936年泰东书法院发行的月刊杂志《书道》、第二年1937年三省堂发行的《书苑》刊载了邓石如的特集，他的存在被更多人所知晓。本书也收录了《书苑》刊载的四体书册，古时传入日本，以及之后不断调查收集的作品都有所收载。1985年由青山杉雨、小林斗龠两位老师主持的《邓石如逝世180周年、包世臣130周年纪念展》经谦慎书道会主办开展，展出邓石如真迹12件。1991年，在安徽省博物馆的大力协助之下，由读卖新闻社、谦慎书道会主办《邓石如书法及家谱展》，展出邓石如真迹11件。

此后,2004年,在日中友好会馆美术馆,由我主持的“东瀛印社的第2回展”与《逝世200周年纪念邓石如书法精品展》一起举行。展出了邓石如真迹22件,不过,由于准备期短和资金的原因,没有制作成图录。展览期间希望索取册子的人也很多。展览结束后,又获得了12件作品所在地的出版承诺。使得我编辑出版流传日本邓石如书法总集的愿望更加强烈。

在日本,邓石如的传记并不正确。我一直对“生于贫寒的山间小村……”等日本所记载的传记抱有疑念。为了此次纪念展,我尝试作成邓石如大概的年谱,访问了安徽省安庆怀宁的故居。踏着崎岖不平的田园小路,探访了邓家大屋村的铁砚山房。现在与邓石如的故居一起,作为邓以蛰先生的长子,邓桢元科学家出生的家,留下的不过是形式而已。从故居出发,在稻田的田间小道步行30至40分钟,为邓石如先生扫墓。毕竟还是深感自己亲眼确认的重要性。

本书本应在当初工作多年的二玄社推进出版,但因社方之意为精编的豪华版而犹豫不决。在烦恼的时候,畏友梁章凯先生与平日尊敬的西泠印社副社长陈振濂先生协商,并与二玄社一起商谈,最终心愿得以实现。本来,这样的贵重的资料,是中日两国共同的文化遗产。对于本书,旨在更加深层次地发掘邓石如书风的主流,更加广泛地扩大其影响。正是有了梁章凯先生的援助,陈振濂老师的慧眼及努力,才能够完成本书。在此向两位表示深深地感谢!

也许今后在日本能收集到如此多的邓石如作品是不太可能的事了。实际上,这一两年间,刊登出来的一些作品已经回归中国故里。作为现在在日本的邓石如的资料集,对于从事日中书法篆刻的人作为参考是一大幸事。

最后,在本书收集邓石如作品期间,对积极提供藏品的菅原石庐先生、渡边寒鸥先生、高木圣雨先生、清水松坞先生、生井子华先生的遗族,以及古河市篆刻美术馆的松村一德馆长表示由衷地感谢!

特别是,拥有大量收藏的高岛槐安先生、东京国立博物馆的相关人士也提供了极大的帮助。另外,大阪的中西哲先生、福冈大野城市的竹井征夫先生也赐予援助。在此一并表示感谢!

我师从小林斗盦先生37年,承蒙先生教授中国书画篆刻的玄妙和伟大之意。斗盦先生昨夏突然去世,没能目睹本书的正式出版,实在是遗憾之事。

2008年3月9日于日本千叶县市川市燕陶室

(丁万里 译)

香

山

北

苑

屏

間

畫

薰

水

南

翠

架

上

書

古院
鄧

石如



仍辰盤湛
 步光其方
 圖隔彭生
 蠶煇翥序
 阻幽立目
 重澗氤浚
 險澁其陽
 米深崇多
 兀積棟廬
 蹤清巖山
 立百極尚

采业与房
 其梵真諄
 陽圃可窠
 尚吳諷麻
 吟亦神冲
 告元明深
 蠶十立常
 瑕壺區苗
 寧季駢瑕
 林司彤而
 順樵真斷

而直在暉
疊上巘喋
指排中畝
郎丹類見
白霄傾壺
雲而振沙
立輕裳門
可賢撫狼
來起錫濤
何欠殘服
帝折崖獨

零滅強
 肉迹止
 座詩足
 五目遠
 嶺鯨焚
 賓風窮
 弓元日
 松圃蒼
 喬飭芒
 露翳
 丹然

乾隆五十五年歲次庚辰重九後二日喜於都門寓廬古澆鄧琰

陽其對陰
有崇深非
廬棟積人
山陵清蹤
者極百立

陽 罍 可 罍
者 矣 謂 麻
廷 亦 神 中
告 元 四 溪
龜 十 山 常

雲而振沙
山輕意門
可賢撫狼
來起錫瀑
何允饒服

上 足 遠 焚 窮
 迹 詩 目 歟 風
 肉 室 五 嶺 賔

隆慶五年歲次庚戌重九後二日書於都門寓廬古浣鄧琰